



Foto tomada durante el trabajo de campo
de la autora en Diego Suarez (Madagascar)
Septiembre 2011 - Junio 2012, por el
fotógrafo Edoardo Migano.

El concepto occidental de la prostitución en África

The Western notion of prostitution in Africa

Conceito ocidental da prostituição em África

Diana Triviño

Candidata a Doctorado Universidad de Bayreuth
(Bayreuth, Alemania)
dianatrivino@gmail.com

Este artículo fue publicado originalmente en la revista *Aus Politik und Zeitgeschichte APUZ* en Alemania y fue traducido por su autora para la presente publicación en español. *Westliche Konzepte von Prostitution in Afrika; Aus Politik und Zeitgeschichte APUZ*, 63. Jahrgang, 9, S. 34-40.

doi: 10.11144/Javeriana.mys18-37.copa

Resumen

La palabra prostitución no hace referencia solamente al intercambio de sexo por dinero o bienes, sino, sobre todo, a un tipo de conducta humana que debido a sus prácticas sexuales es definida y estigmatizada como una desviación social. Esta comprensión de la prostitución surge a través de procesos históricos específicos en el mundo occidental, principalmente en la construcción dialéctica de una sexualidad «legítima» e «ilegítima». En esta, el matrimonio y posteriormente las relaciones de noviazgo son convertidos en las únicas situaciones en las que la sexualidad es permitida. La validez de esta comprensión de la prostitución se extiende hasta hoy y, a pesar de su gestación en occidente, ha marcado las interpretaciones sobre la prostitución en contextos no occidentales. ¿Cómo fue construida esta comprensión de la prostitución en occidente? ¿Cuáles imágenes y valoraciones sobre la prostitución o bien sobre las prostitutas fueron legitimadas a través de esta comprensión hasta hoy? ¿Cómo ha influenciado esta comprensión de la prostitución la interpretación del intercambio de sexo por dinero o bienes en contextos no occidentales, como, por ejemplo, en África? Estas son las preguntas que serán abordadas en el presente texto.

Palabras clave

prostitución; África; historia; sexualidad; mujeres

Abstract

The word prostitution does not only refer to the exchange of sex for money or goods, but mainly, to a kind of human behavior which has been defined and stigmatized as a social deviance because of the sexual practices related to it. This understanding of prostitution arises through specific historical processes in the Western world, specially in the dialectical construction of a "legitimate" and an "illegitimate" sexuality. In this conception, marriage and dating relationships are the only situations in which sex is permitted. The validity of this understanding of prostitution continues nowadays and, despite its Western origins, it has marked the interpretations of prostitution in non-Western contexts. How was this understanding of prostitution built in the West? What images and reviews about prostitution or prostitutes were legitimized through this understanding to date? Which has been the influence of this understanding of prostitution on the interpretation of exchange of sex for money or goods in non-Western contexts, such as in Africa? These are the questions that will be addressed herein.

Keywords

prostitution; Africa; history; sexuality; women

Resumo

A palavra prostituição não faz referência apenas à troca de sexo por dinheiro ou bens, senão, sobretudo, a um tipo de conduta humana que devido às práticas sexuais envolvidas é definida e estigmatizada como desvio social. Tal compreensão da prostituição surge através de processos históricos específicos no mundo ocidental, principalmente na construção dialéctica da sexualidade «legítima» e «ilegítima». Nela, o casamento e depois o namoro são convertidos nas únicas situações em que a sexualidade é permitida. A validade de essa compreensão da prostituição estende-se até hoje e, embora sua gestação em ocidente, marcou as interpretações sobre prostituição em contextos não-ocidentais. Como é que se construiu tal compreensão de prostituição em ocidente? Quais imagens e valorações sobre a prostituição ou sobre as prostitutas foram legitimadas através desta compreensão até hoje? Como essa compreensão da prostituição influenciou a interpretação da troca de sexo por dinheiro ou bens em contextos não-ocidentais, como por exemplo em África? Essas são as perguntas a serem abordadas no presente texto.

Palavras-chave

prostituição; África; história; sexualidade; mulheres



«Buenas» o «malas» mujeres

La comprensión actual de la prostitución surgió principalmente a partir de la introducción de valores burgueses en las sociedades occidentales durante el siglo XIX y del modelo social de mujer que de allí se desprendió¹. Este se basó en la afirmación del rol de la mujer como esposa, madre e hija virgen, así como en la negación y el rechazo social de otro tipo de roles, específicamente el de la prostituta. Es decir, la aceptación e idealización de determinados quehaceres de la mujer implicó, a su vez, la creación de su negación, la prostituta. Este proceso histórico debe ser entendido a través de la perspectiva social que fue asumida durante la Modernidad y de la relación que de allí se estableció entre familia, mujer y sexualidad. Ya que una de las características de la familia burguesa fue la invención de un único lugar socialmente aceptado para la sexualidad, «tanto en el espacio social como en el corazón de cada hogar existe un único lugar de sexualidad reconocida, utilitaria y fecunda: la alcoba de los padres»². La limitación de la sexualidad a este espacio se sustentó en la concepción de que la sexualidad de la mujer burguesa solamente era legitimada dentro de su rol como esposa y madre. Aquí el ejercicio de la sexualidad fue validado como «normal» y «bueno», mientras que otro tipo de prácticas sexuales fueron clasificadas como desviadas, inmorales y anormales; es por esto que debían ser perseguidas, sancionadas y marginadas³, como en el caso de la prostitución, medidas que en gran parte de las culturas occidentales aún hoy son practicadas. Esta posición, caracterizada por la diferenciación entre una mujer «buena o mala» en la época Moderna, también corresponde con la construcción dialéctica de la sexualidad entendida como «legítima» e «ilegítima».

En este sentido las relaciones sexuales y el comportamiento sexual de las prostitutas han sido vistos como un peligro para el orden social. A partir del siglo XIX se pensó que el control y la reglamentación de la sexualidad por parte del Estado eran necesarios. A través de la estigmatización de las prostitutas como un peligro social y de su criminalización, se intentó ejercer sobre ellas diferentes mecanismos de control. Sin embargo, el Estado se inclinó más a la reglamentación de la prostitución a través de medidas administrativas, que a la eliminación de ella⁴.

La idea de controlar la prostitución se vio notoriamente influenciada por el debate público sobre la salud y el higiene, ya que las mujeres dedicadas a esta actividad eran vistas como un foco de infección de enfermedades sexuales, sobre todo como transmisoras de la sífilis. Ellas fueron clasificadas como «sucias» e «infectadas»⁵. Por este motivo fue introducida la visita obligatoria al médico como mecanismo de control, la que hasta hoy continúa siendo practicada no solamente en el mundo occidental⁶.

Como reacción a estas medidas, y con el desarrollo de los movimientos feministas europeos, surgió a mediados del siglo XIX el conocido discurso abolicionista de la prostitución, el que hasta hoy ha influido fuertemente en su significado. Este movimiento abogaba, antes que nada, por la eliminación de la financiación pública de la regulación médica de la prostitución en los burdeles⁷. Más tarde los abolicionistas apoyaron la criminalización de la prostitución y plantearon la «salvación» de las prostitutas⁸, un discurso en el cual la prostitución es interpretada como una forma de esclavización sexual de la que la prostituta debe ser rescatada⁹. En este sentido, este discurso continúa reproduciendo la idea cristiana de la prostituta

- 1 Bell Shannon, *Reading, writing, and rewriting the prostitute body* (Estados Unidos: Indiana University Press, 1994). Laura Agustín, *Sex at the Margins: Migration, Labour Markets and the Rescue Industry* (London: Zed Books, 2007). Dolores Juliano, *La prostitución el espejo oscuro* (Barcelona: Icaria editorial, 2002). Judith Walkowitz, «Gefährlichen Formen der Sexualität», en *Geschichte der Frauen 19. Jahrhundert*, ed. George Duby y Michelle Perrot (Frankfurt: Campus Verlag, 1994).
- 2 Michel Foucault, *Historia de la Sexualidad 1, La voluntad del Saber* (Madrid: Siglo XXI Editores, 1998), 6.
- 3 Walkowitz, «Gefährlichen», 418.

4 Walkowitz, «Gefährlichen», 424.

5 Agustín, *Sex at the Margins*, 108.

6 Kirsten Stoebenau, «But the he became my Sipa, The implications of relationship fluidity for condom use among women sex workers in Antananarivo, Madagascar», *American Journal of Public Health* 99, no. 5 (2009): 811-819.

7 Walkowitz, «Gefährlichen», 424.

8 Kirsten Stoebenau, «Use as directive (by the global AIDS Metropole), The "Prostitute" and "Sex Worker" identities in Antananarivo, Madagascar», *The International Journal of Feminist Approaches to Bioethics* 2, no. 1 (2009): 102-120.

9 Walkowitz, «Gefährlichen», 424.

como víctima, la cual a causa de su situación social es obligada a vender su cuerpo. Según este punto de vista, las prostitutas deben ser reinsertadas a la sociedad a través de un proceso de rehabilitación. La socióloga Laura María Agustín interpreta la victimización de las prostitutas como una construcción que responde a la expansión de la burguesía, una etapa en la que este grupo emergente y empoderado «se creía más evolucionado y con un mayor nivel de sensibilidad que lo calificaba para rehabilitar a sus inferiores»¹⁰. De esta manera, «la salvación de las prostitutas» se convirtió en la tarea de aquellas mujeres calificadas como correctas, buenas y caritativas: las mujeres burguesas. Sin embargo, solo podían ser «salvadas» aquellas que se arrepentían de su comportamiento y para esto era necesario que la prostituta se entendiera a sí misma o por lo menos se clasificara como víctima. Si bien esta comprensión surgió y se instaló en occidente, influyó también en las perspectivas de las investigaciones, interpretaciones y, en general, en todos los debates en torno a la prostitución en contextos no occidentales. Esto ha tenido como consecuencia que gran parte de la literatura sobre el intercambio de sexo por dinero o bienes en África se caracterice por explicar el fenómeno de la prostitución exclusivamente desde los motivos socioeconómicos.

Interpretación económica parcializada de la prostitución en el contexto africano

Los años ochenta: ¿existe la prostitución en África?

El interés de la academia por la prostitución en África adquirió fuerza durante la década de los ochenta¹¹. Estos primeros trabajos antropológicos, que sin embargo se caracterizaron por su enfoque sociológico, se concentraron principalmente en indagar sobre el origen de la prostitución; se preguntaron en qué medida se podía hablar de prostitución en África en su sentido

occidental. A partir de este cuestionamiento se desprendieron tres enfoques principales:

El primero plantea la aparición de la prostitución en las sociedades africanas como resultado de la colonización y se pregunta sobre los procesos que condujeron a esta. Aquí, el nacimiento de la prostitución se entiende como consecuencia de los cambios estructurales que experimentaron estas sociedades durante la colonización, es decir, como un resultado de los procesos de modernización que allí tuvieron lugar¹².

El segundo enfoque se pregunta si es posible o hasta qué punto las formas «tradicionales» de intercambio de sexo por dinero o bienes pueden ser consideradas como prostitución. De acuerdo con esta perspectiva, la mayoría de estudios se concentran en el análisis de las formas «tradicionales» de prostitución y sus cambios en el contexto de la colonización, donde sobresalen dos posiciones importantes: la primera plantea la existencia de formas «tradicionales» de prostitución en África previas a la colonización, las cuales, sin embargo, cambiaron tanto en su forma como en sus motivaciones, durante el periodo de colonización¹³. La segunda defiende la tesis de la no existencia de la prostitución en África antes de la colonización. Según esta óptica, las formas «tradicionales» de intercambio de sexo por dinero o bienes en África no pueden ser vistas como prostitución; esta aparece solamente con la llegada de los colonizadores europeos a África¹⁴.

10 Laura Agustín, *Border Thinking on Migration ad Trafficking, Culture, Economy and Sex*, 192. (Traducción realizada por la autora del artículo).

11 Kenneth Little, *African Womens in Towns* (Cambridge: Cambridge University Press, 1973).

12 Véase Francis Ogunmodede, «The oldest profession is not so old in Africa», *New African*, no. 168 (September 1981): 41; Regine Bold, «Selling One's Kiosk, Bemerkungen zur Prostitution bei den Kikuyo», en *Bezahlt, geliebt, verstoßen. Prostitution und andere Sonderformen institutionalisiert Sexualität in Verschieden Kulturen*, ed. Uta Holter (Bonn: Holos, 1994); Goli Kouassi, *La Prostitution in Afrique. Un cas, Abidjan* (Côte d'Ivoire: Nouvelles Editions Ivoiriennes, 1986); Mechtild Maurer, *Tourismus, Prostitution, Aids* (Zürich: Rotpunktverlag, 1991); Christopher Bakwesegha, *Profiles of Urban prostitution. A case study from Uganda* (Nairobi: Kenya Literature Bureau, 1982); Gordon M. Wilson, «A study of prostitution in Mombasa», en *Studies in Prostitution. East, West and South Africa, Zaire and Nevada*, ed. Erasto Muga (Nairobi: Kenya Literature Bureau, 1980).

13 Véase Paulette Songe, *Prostitution en Afrique. L'exemple de Yaoundé* (Paris: Ed. l'Harmattan, 1986); Kouassi, *La Prostitution*.

14 Véase Nici Nelson, «Selling her kiosk: Kikuyo notions of sexuality and sex for sale in Mathare, Kenya», en *Cultural Construction of Sexuality*, ed. Pat Caplan (New York: Tavistock Publications, 1987). Aidan Soutwall y P.C.W., «Gutkind, Marriage», en *Studies in Prostitution (East, West and South Africa, Zaire and Nevada)*, ed. Erasto Muga (Nairobi: Kenya Literature Bureau, 1980).

El tercer enfoque también entiende la prostitución en África como una consecuencia directa de la colonización. Su existencia es utilizada recurrentemente como ejemplo para exponer la precaria situación del África poscolonial. En este sentido, la prostitución es explicada como consecuencia de la pobreza, de la explotación y de la desigualdad, de allí que las prostitutas sean retratadas como víctimas de las condiciones sociales y económicas de sus contextos¹⁵.

Si bien cada uno de los enfoques mencionados anteriormente plantea sus propias aproximaciones, todos comparten una comprensión «moderna» de la prostitución; es decir, desde un comienzo la prostitución es considerada como un problema social, lo que les permite a los autores utilizarla como indicativo para sustentar su crítica frente a las condiciones coloniales y poscoloniales en África. De esta manera sirvieron estos trabajos como medio para introducir y difundir el significado y la comprensión occidental de la prostitución en la literatura africana sobre el análisis del intercambio de sexo por dinero o bienes.

Los años noventa: «prostitución», VIH/SIDA y turismo

El significado social de la «prostitución» cobró particular importancia en el contexto de la propagación del VIH/SIDA a finales de los años ochenta¹⁶. Esto contribuyó de manera significativa a una mayor polarización del discurso en torno a esta enfermedad y con ello a la consolidación y expansión de la comprensión occidental-moderna de la prostitución. Los proyectos para la prevención del VIH/SIDA, los cuales se concentraron en la lucha contra la prostitución, jugaron un rol central en la divulgación y consolidación de esta concepción. En este periodo, las investigaciones se ocuparon principalmente de indagar sobre las motivaciones de las mujeres

para vender su cuerpo, limitándose únicamente al análisis de sus condiciones socioeconómicas. Es por esto que la existencia de la prostitución se argumentara desde la pobreza y el desempleo¹⁷, es decir, como un resultado del subdesarrollo de los países africanos y de la «dependencia»¹⁸.

A finales de los años ochenta, desde la antropología apareció una crítica al uso del concepto occidental-moderno de la prostitución en contextos no-occidentales¹⁹. Sophie Day planteó que este concepto es inadecuado para el análisis del intercambio de sexo por dinero o bienes en otros contextos culturales, ya que en ellos existen otras comprensiones culturales de la prostitución. Esta crítica, sin embargo, continuó siendo ignorada en los trabajos posteriores que se hicieron sobre el tema en el contexto africano. Sobre todo en la literatura sociológica sobre turismo por prostitución y turismo sexual en los países en vía de desarrollo, la cual registró un enorme auge a partir de los años noventa, se continuó hablando de prostitución en su sentido occidental, es decir como una actividad ligada a una dependencia económica. A partir de esta literatura, dicho discurso occidental de la prostitución se siguió transmitiendo hasta volverse hegemónico, independientemente del contexto cultural al cual se aplicara. De esta literatura se cristalizaron algunas tesis centrales que contribuyeron a que la concepción de la prostitución se continúe transmitiendo en otros contextos culturales.

La primera tesis plantea que el turismo sexual y el turismo por prostitución son responsables de la propagación del VIH/SIDA. La prostitución es vista, en este sentido, como un peligro de salud pública²⁰. Otra de las tesis afirma que la expansión

15 Véase Lea Ackermann, «Prostitution und Frauenhandel am Beispiel Kenia», en *Ware Liebe. Sextourismus, Prostitution, Frauenhandeln*, ed. Regula Renschler (Wuppertal: Hammer, 1987).

16 Véase Charles W. Hunt, «Migrant Labor and Sexually Transmitted Disease», *Journal of Health and Social Behavior* 30, no. 4 (1989): 353-373. Tomas Philipson y Richard Posner, «On the Microeconomics of AIDS in Africa», *Population and Development Review* 21, no. 4 (1995): 835-848.

17 Véase John Caldwell, Pat Caldwell y Pat Quiggin, «The social context of AIDS in sub-saharan Africa», *Population and Development Review* 15, no. 2 (1989): 185-234. Tomas Philipson; Richard A. Posner, «On the Microeconomics of AIDS in Africa», *Population and Development Review* 21, no. 4 (1995): 835-848.

18 Véase Charles W. Hunt, Mary Bassett y Marvellous Mhloyi, «Women and AIDS in Zimbabwe: the making of an epidemic», *International Journal of Health Services* 21, no. 1 (1991): 143-156. Brooke Schoepf, «Women at Risk: Case Studies from Zaire», en *The Time of AIDS: Social Analysis, theory and Method*, ed. Gilbert Herdt y Shirley Lindenbaum (Newbury Park: Sage Publications, 1992).

19 Véase Sophie Day, «Prostitute women and AIDS: Anthropology», *AIDS* 2 (1988): 421-428.

20 Véase E.S. Herold y Christof van Kerkwijk, «AIDS and Sex Tourism», *AIDS & Society* 4, no. 1 (Oct.-Nov. 1992): 1-8.

de la prostitución en los países en vía de desarrollo se debe al aumento del turismo por prostitución, como consecuencia de las desigualdades sociales y económicas entre los países en vía de desarrollo y los países industrializados²¹. Desde este punto de vista, las prostitutas se entienden como víctimas de esas desigualdades. La pobreza, es decir la situación económica de las mujeres, se utiliza de nuevo para explicar la prostitución²².

En contraste con esta posición, a mediados de los años noventa fueron divulgados importantes trabajos antropológicos que se ocuparon del uso inapropiado del concepto occidental de la prostitución en el contexto africano. Más allá de la crítica, se introdujeron conceptos alternativos para ilustrar el intercambio de sexo por dinero o bienes en contextos no occidentales, tales como *sexo para sobrevivir* y *sexo transaccional*²³. El uso de estos conceptos tiene como objetivo superar la marcada moral cristiano-occidental en la que se ha fundado el concepto de la prostitución y su aplicación a contextos culturales en los cuales su uso resulta inadecuado. Sin embargo, la interpretación esencialmente económica del intercambio de sexo por dinero o bienes fue a través de estos conceptos afianzada por los autores.

Los años 2000: alternativas a la «prostitución»: *sexo para sobrevivir* y *sexo transaccional*

El concepto de *sexo para sobrevivir* se refiere principalmente al intercambio de sexo por alimentos, hospedaje u otro tipo de recursos básicos. La escasez y la pobreza de las mujeres se exponen como argumentos principales para justificar y explicar este fenómeno. Un segundo argumento para

descartar el uso del término «prostitución» y emplear, en su lugar, el de *sexo para sobrevivir*, es el hecho de que las mujeres no se reconocen a sí mismas como prostitutas y tampoco son clasificadas como tales en su comunidad²⁴. El *sexo transaccional* se enfoca en los procesos que ocurren al intercambiar sexo por dinero o bienes en un marco no profesional. Aquí los participantes se encuentran en una relación social cercana y se denominan entre ellos como «girlfriends» y «boyfriends». El ejemplo más conocido son las relaciones conocidas como «sugardaddy» en África subsahariana²⁵, en las que la «girlfriend» recibe regalos o incluso toda la manutención a cambio de sexo. La diferencia entre *sexo por sobrevivencia* y *sexo transaccional* se encuentra en el tipo de motivaciones por el que las mujeres participan en el intercambio. Mientras que el *sexo para la sobrevivencia* se da por la pobreza y la escasez, el motivo central del *sexo transaccional* es el acceso a una esfera de consumo que está más allá de la mera supervivencia.

Debido a una menor connotación moral del concepto de *sexo transaccional*, este ha sido empleado particularmente en los nuevos estudios antropológicos sobre intercambio de sexo por dinero o bienes en África. En el centro de estos estudios se encuentra el análisis de los efectos de la globalización en los contextos sociales de la sexualidad. En este sentido, se indaga principalmente el rol que juegan elementos como género, agencia, asimetrías, jerarquías, raza y etnicidad en el contexto del intercambio del sexo por dinero o bienes. Los enfoques más destacados son los siguientes:

Globalización y sexualidad: este enfoque se concentra en el estudio de la influencia de las diferentes formas de globalización sobre el sexo transaccional. La liberación del mercado, la ampliación global de las redes de comunicación, la mayor movilidad de las personas, entre otros, han sido vistos como fenómenos transcendentales

21 Véase Dieter Kleiber y Martin Wilke, «Sextourismus, ein Motor für die Ausbreitung von HIV und AIDS?», *Vehement Standpunkte*, no. 1 (1995): 48-49.

22 Véase Ackermann, «Prostitution und Frauenhandel».

23 Véase Nanci Luke y Kathleen M. Kurz, *Cross-generational and Transactional Sexual Relations in Sub-Saharan Africa: Prevalence of Behavior and Implications for negotiating safer Sexual Practices*, 2002. <http://www.icrw.org/files/publications/Cross-generational-and-Transactional-Sexual-Relations-in-Sub-Saharan-Africa-Prevalence-of-Behavior-and-Implications-for-Negotiating-Safer-Sexual-Practices.pdf>. Mark Hunter, «The Materiality of Every Sex: thinking beyond "prostitution"», *African Studies* 61, no. 1 (2002): 99-120. Jennifer Cole, «Fresh contact in Tamatave, Madagascar, Sex, money and intergenerational transformation», *American Ethnologist* 31, no. 4 (2004): 573-588.

24 Janet Maia Wojcicki, «Commercial Sex Work or Ukuphanda? Sex-for-Money Exchange in Soweto and Hammanskraal Area, South Africa», *Culture Medicine and Psychiatry* 26, no. 3 (2002): 339-370.

25 Véase Dominique Meekers y Anne-Emmanuèle Calves, «Main' Girlfriends, Girlfriends, Marriage and Money: The Social Context of HIV Risk Behavior in Sub-Saharan Africa», *Health Transition Review* 7 (1997): 361-375. Daniel Jordan Smith, «These girls today na war-o, Premarital sexuality and modern identity in southeastern Nigeria», *Africa Today* 47, no. 3-4 (2001): 98-120. Luke y Kurz, *Cross-generational*.

que influyen profundamente en las motivaciones de las mujeres para participar en el intercambio de sexo por dinero o bienes. La tesis central de este enfoque es que dicho intercambio se da no necesariamente por motivos de supervivencia, sino por motivaciones de carácter consumista²⁶.

Agencia y género: teniendo en cuenta que la mujer tiene agencia, es decir, decide sobre sus actos y acciones, la interpretación de las «prostitutas» como víctimas es cuestionada. En este sentido, el sexo transaccional puede ser solamente entendido como una decisión propia de la mujer para mejorar su situación económica. Este argumento influye, en particular, el análisis de las motivaciones que tienen las mujeres para participar en relaciones transaccionales. En «The Materiality of Everyday Sex: Thinking Beyond “Prostitution”»²⁷, Marc Hunter explica que las mujeres en Sundumbili, una ciudad de Sudáfrica, sustentan sus relaciones con su *sugardaddy* en la posibilidad que ellas adquieren de controlar su vida. No entienden este tipo de relación como un acto de desesperación sino, más bien, como uno de superación. La investigación sobre género se centra principalmente en la pregunta sobre el rol que juega la construcción social del género en el surgimiento del sexo transaccional. Los estudios se enfocan en la investigación de las relaciones de poder y las desigualdades entre mujeres y hombres como explicación del sexo transaccional²⁸. Hunter argumenta que las relaciones con los *sugardaddy* en Sundumbili resultan a causa de la posición socioeconómica privilegiada de los hombres, es decir, a través de las desigualdades materiales de género²⁹.

Con estas nuevas posiciones se introdujeron nuevas perspectivas en el análisis del sexo transaccional. Se da tanto un distanciamiento de la interpretación de la prostitución desde la moral cristiano-occidental, como la introducción de la comprensión de la mujer como agente de sus circunstancias y no solamente como víctima de ellas. Lo que, sin embargo, no ha sido cuestionado hasta el momento en relación con el sexo

transaccional es la descrita construcción dialéctica de la sexualidad. Según esta perspectiva, la sexualidad dentro del matrimonio es diferenciada de la sexualidad que ocurre por fuera de este. A pesar de la sustitución del concepto de prostitución por otros como sexo transaccional o sexo para sobrevivir, trabajos sobre la prostitución en África continúan concentrándose exclusivamente en las causas de tipo económico que motivan a las mujeres a participar en un intercambio de sexo por dinero o bienes.

Más allá del intercambio de sexo por dinero o bienes

La comprensión occidental de la prostitución en la investigación del intercambio del sexo por dinero o bienes en el contexto africano generó una interpretación exclusivamente económica de este fenómeno, la cual se ocupa principalmente del estudio de las motivaciones de las mujeres para vender su cuerpo.

La comprensión de la prostitución como la contraparte de las relaciones basadas en el amor ha conllevado a la clasificación de la práctica sexual de esta como ilegítima. Esto sucede porque desde esta perspectiva las relaciones que tienen lugar dentro de la prostitución no surgen por amor, sino son solamente explicadas como consecuencia de la situación económica precaria de las mujeres. De esta manera, son excluidos por definición de la interpretación de la prostitución otros significados que mujeres y hombres desarrollan en este tipo de relaciones. Es de gran significado, por ejemplo, la pregunta sobre el rol que juegan las emociones, los sentimientos, la sexualidad, el cuerpo y el amor.

En este sentido, para superar la interpretación exclusivamente económica de la prostitución es necesario comprenderla como un fenómeno social y cultural. Si bien es el intercambio material la característica general de dicho fenómeno, este adquiere otros matices dependiendo de los actores y del contexto cultural en el que se da. Esto significa que no existe una única comprensión de la prostitución, y que, por el contrario, el estudio de este fenómeno es mucho más complejo que lo que se ha venido analizando hasta el momento. Asimismo, no existe un modelo universal de

26 Véase Jennifer Cole y Andrea Cornwall, «Spending power: love, money, and reconfiguration of gender relations in Ado-Odo, southwestern Nigeria», *American Ethnologist* 29, no. 4 (2002).

27 Véase Hunter, «The Materiality».

28 Véase Meekersa y Calvés, «'Main' Girlfriends».

29 Véase Hunter, «The Materiality».

comportamiento humano que se les pueda atribuir a las prostitutas y que nos permita hacer generalizaciones sobre su actuar.

Es fundamental, entonces, realizar la investigación e interpretación sobre prostitución desde la perspectiva de los actores involucrados y desde las relaciones que allí se desenvuelven, para así evitar la introducción y difusión de otras comprensiones culturales, como lo son la existencia de una sexualidad «legítima» e «ilegítima». Una perspectiva más amplia y menos occidentalizada permitiría, asimismo, la inclusión de nuevos enfoques, temas y acercamientos en el estudio de la prostitución en África y, por qué no, en otros contextos.

Bibliografía

- Ackermann, Lea. «Prostitution und Frauenhandel am Beispiel Kenia». En *Ware Liebe. Sextourismus, Prostitution, Frauenhandeln*, editado por Regula Renschler, 155-173. Wuppertal: Hammer, 1987.
- Agustín, Laura. *Border Thinking on Migration and Trafficking, Culture, Economy and Sex*.
- Agustín, Laura. *Sex at the Margins: Migration, Labour Markets and the Rescue Industry*. London: Zed Books, 2007.
- Bakwesegha, Christopher. *Profiles of Urban prostitution. A case study from Uganda*. Nairobi: Kenya Literature Bureau, 1982.
- Bold, Regine. «Selling One's Kiosk, Bemerkungen zur Prostitution bei den Kikuyo». En *Bezahlt, geliebt, verstoßen. Prostitution und andere Sonderformen institutionalisiert Sexualität in Verschiedenen Kulturen*, editado por Uta Holter, 185-201. Bonn: Holos, 1994.
- Caldwell, John. Pat Caldwell y Pat Quiggin. «The social context of AIDS in sub-saharan Africa». *Population and Development Review* 15, no. 2 (1989): 185-234.
- Cole, Jennifer y Andrea Cornwall. «Spending power: love, money, and reconfiguration of gender relations in Ado-Odo, southwestern Nigeria». *American Ethnologist* 29, no. 4 (2002): 963-980.
- Cole, Jennifer. «Fresh contact in Tamatave, Madagascar, Sex, money and intergenerational transformation». *American Ethnologist* 31, no. 4 (2004): 573-588.
- Day, Sophie. «Prostitute women and AIDS: Anthropology». *AIDS* 2 (1988): 421-428.
- Foucault, Michel. *Historia de la Sexualidad 1, La voluntad del Saber*. Madrid: Siglo XXI Editores, 1998.
- Herold, E.S. y Christof van Kerkwijk. «AIDS and Sex Tourism». *AIDS & Society* 4, no. 1 (Oct.-Nov. 1992): 1-8.
- Hunt, Charles W. «Migrant Labor and Sexually Transmitted Disease». *Journal of Health and Social Behavior* 30, no. 4 (1989): 353-373.
- Hunt, Charles W., Mary Bassett y Marvellous Mhloyi. «Women and AIDS in Zimbabwe: the making of an epidemic». *International Journal of Health Services* 21, no. 1 (1991): 143-156.
- Hunter, Mark. «The Materiality of Every Sex: thinking beyond "prostitution"». *African Studies* 61, no. 1 (2002): 99-120.
- Juliano, Dolores. *La prostitución el espejo oscuro*. Barcelona: Icaria editorial, 2002.
- Kleiber, Dieter y Martin Wilke. «Sextourismus, ein Motor für die Ausbreitung von HIV und AIDS?». *Vehement Standpunkte*, no. 1 (1995): 48-49.
- Kouassi, Goli. *La Prostitution in Afrique. Un cas, Abidjan, Côte d'Ivoire*: Nouvelles Editions Ivoiriennes, 1986.
- Little, Kenneth. *African Womens in Towns*. Cambridge: Cambridge University Press, 1973.
- Luke, Nanci y Kathleen M. Kurz. *Cross-generational and Transactional Sexual Relations in Sub-Saharan Africa: Prevalence of Behavior and Implications for negotiating safer Sexual Practices*, 2002. <http://www.icrw.org/files/publications/Cross-generational-and-Transactional-Sexual-Relations-in-Sub-Saharan-Africa-Prevalence-of-Behavior-and-Implications-for-Negotiating-Safer-Sexual-Practices.pdf>
- Maurer, Mechtild. *Tourismus, Prostitution, Aids*. Zürich: Rotpunktverlag, 1991.
- Meekersa, Dominique y Anne-Emmanuèle Calves. «'Main' Girlfriends, Girlfriends, Marriage and Money: The Social Context of HIV Risk Behavior in Sub-Saharan Africa». *Health Transition Review* 7 (1997): 361-375.
- Nelson, Nici. «Selling her kiosk: Kikuyo notions of sexuality and sex for sale in Mathare, Kenya». En *Cultural Construction of Sexuality*, editado por Pat Caplan, 217-238. New York: Tavistock Publications, 1987.
- Ogunmodede, Francis. «The oldest profession is not so old in Africa». *New African*, no. 168 (September 1981): 41.

- Philipson, Tomas y Richard A. Posner. «On the Microeconomics of AIDS in Africa». *Population and Development Review* 21, no 4 (1995): 835-848.
- Schoepf, Brooke. «Women at Risk: Case Studies from Zaire». En *The Time of AIDS: Social Analysis, theory and Method*, editado por Gilbert Herdt y Shirley Lindenbaum, 259-286. Newbury Park: Sage Publications, 1992.
- Shannon, Bell. *Reading, writing, and rewriting the prostitute body*. Bloomington: Indiana University Press, 1994.
- Smith, Daniel Jordan. «These girls today na waro, Premarital sexuality and modern identity in southeastern Nigeria». *Africa Today* 47, no. 3-4 (2001): 98-120.
- Songe, Paulette. *Prostitution en Afrique. L'exemple de Yaoundé*. Paris: Ed. L'Harmattan, 1986.
- Soutwall, Aidan y Gutkind, «Marriage». En *Studies in Prostitution (East, West and South Africa, Zaire and Nevada)*, editado por Erasto Muga, 36-69. Nairobi: Kenya Literature Bureau, 1980.
- Stoebenau, Kirsten. «But the he became my Sipa, The implications of relationship fluidity for condom use among women sex workers in Antananarivo, Madagascar». *American Journal of Public Health* 99, no. 5 (2009): 811-819.
- Stoebenau, Kirsten. «Use as directive (by the global AIDS Metropole), The "Prostitute" and "Sex Worker" identities in Antananarivo, Madagascar». *The International Journal of Feminist Approaches to Bioethics* 2, no. 1 (2009): 102-120.
- Walkowitz, Judith. «Gefährlichen Formen der Sexualität». En *Geschichte der Frauen 19. Jahrhundert*, editor por George Duby y Michelle Perrot, 417-450. Frankfurt: Campus Verlag, 1994.
- Wilson, Gordon M. «A study of prostitution in Mombasa». En *Studies in Prostitution. East, West and South Africa, Zaire and Nevada*, editado por Erasto Muga, 130-142. Nairobi: Kenya Literature Bureau, 1980.
- Wojcicki, Janet Maia. «Commercial Sex Work or Ukuphanda? Sex-for-Money Exchange in Soweto and Hammanskraal Area, South Africa». *Culture Medicine and Psychiatry* 26, no. 3 (2002): 339-370.

Cómo citar este artículo

Triviño, Diana. «El concepto occidental de la prostitución en África». *Memoria y Sociedad* 18, no. 37 (2014): 52-59. <http://dx.doi.org/10.11144/Javeriana.mys18-37.copa>